

II

(Comunicări)

COMUNICĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

COMISIA EUROPEANĂ

Comunicarea Comisiei privind suspendările și contingentele tarifare autonome

(2011/C 363/02)

1. INTRODUCERE

- 1.1. În temeiul articolului 31 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE), suspendările și contingentele tarifare autonome se aprobă de către Consiliu, care hotărăște cu majoritate calificată, pe baza unei propuneri a Comisiei. În 1998, Comisia a publicat o comunicare⁽¹⁾ care definește principiile directe și procedurile pe care trebuie să le urmeze în elaborarea propunerilor adresate Consiliului.
- 1.2. Această comunicare revizuită ia în considerare obiectivele programului de acțiune „Vamă 2013” și nevoile și observațiile transmise de statele membre în urma seminarului privind suspendările și contingentele tarifare autonome care a avut loc la Istanbul pe 23 și 24 septembrie 2010. Domeniul de aplicare al revizuirii este limitat și are un dublu obiectiv: clarifică unele principii privind regimurile suspendărilor și contingentelor tarifare autonome, pe de o parte, și procedura care trebuie urmată de statele membre și operatori pentru solicitarea unei astfel de măsuri autonome, pe de altă parte.
- 1.3. Pot fi necesare modificări viitoare substanțiale ale prezentei comunicări ca urmare a unui studiu privind impactul contingentelor și suspendărilor tarifare autonome asupra economiei UE, pe care Comisia intenționează să îl lanseze în cursul anului 2012. Studiul va cuprinde impactul asupra întreprinderilor mici și mijlocii (IMM).
- 1.4. Obiectivul urmărit de Comisie în stabilirea acestor principii directe este de a evidenția rațiunile economice din spatele politicii Uniunii în acest sector. Aceasta este, de asemenea, în conformitate cu normele de transparență stabilite de Comisie.
- 1.5. Comisia intenționează să urmeze politica generală definită în comunicarea de față și acordurile administrative corespunzătoare privind suspendările și contingentele tarifare care intră în vigoare în a doua jumătate a anului 2012.

2. PREZENTAREA GENERALĂ A POLITICII – PRINCIPII GENERALE

2.1. Rolul Tarifului vamal comun

- 2.1.1. Articolul 28 din TFUE prevede că „Uniunea este alcătuită dintr-o uniune vamală care reglementează ansamblul schimburilor de mărfuri și care implică adoptarea unui tarif vamal comun în relațiile cu țări terțe”.

Începând din 1968, Uniunea a implementat principala componentă a acestui Tarif vamal comun⁽²⁾ ca una dintr-o serie de măsuri menite să promoveze eficiența și capacitatea concurențială a industriei sale la scară internațională.

- 2.1.2. În plus față de promovarea dezvoltării industriale în Uniune, nivelurile taxelor stabilite în acest tarif sunt destinate să consolideze capacitatea de producție industrială a Uniunii, ceea ce le facilitează producătorilor săi concurența cu furnizori din țări terțe.

În consecință, cu excepția derogărilor prevăzute în dispozițiile Uniunii, taxele vamale prevăzute în acest tarif trebuie plătite pentru toate produsele introduse în liberă circulație. Plata acestor taxe constituie, prin urmare, situația normală.

2.2. Conceptul de suspendări și contingente tarifare

- 2.2.1. Suspendările aprobate în temeiul articolului 31 din TFUE constituie o derogare de la starea normală de fapt, în perioada de valabilitate a măsurii și pentru o cantitate nelimitată (suspendare tarifară) sau o cantitate limitată (contingent tarifară). Ambele măsuri permit anularea totală sau parțială a taxelor țărilor terțe care se aplică mărfurilor importate (taxele antidumping și cele compensatorii sau nivelurile taxei specifice nu sunt afectate de aceste suspendări și contingente

⁽¹⁾ JO C 128, 25.4.1998, p. 2.

⁽²⁾ Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 al Consiliului (JO L 256, 7.9.1987, p. 1).

tarifare). Produsele pentru care se aplică taxe anti-dumping sau compensatorii ar trebui în mod normal excluse de la acordarea unei suspendări sau a unui contingent. Mărfurile care fac obiectul unor interdicții și restricții în ceea ce privește importul [de exemplu, Convenția privind comerțul internațional cu specii pe cale de dispariție (CITES)] nu pot beneficia de o suspendare tarifară sau de un contingent tarifăr.

2.2.2. Mărfurile importate în cadrul regimului contingentar sau de suspendare tarifară beneficiază de libertate de mișcare pe întreg teritoriul Uniunii; prin urmare, odată ce se acordă o suspendare sau un contingent tarifăr, orice operator din orice stat membru este eligibil pentru a beneficia de acesta. O suspendare tarifară sau un contingent tarifăr acordat în urma solicitării unui stat membru ar putea avea consecințe pentru toate celelalte state membre, și, prin urmare, ar trebui să existe o cooperare strânsă și extinsă între statele membre și Comisie, astfel încât să poată fi luate în considerare toate interesele Uniunii. Contingentele tarifare autonome sunt gestionate de către Comisie în strânsă colaborare cu statele membre într-o bază de date centrală a contingentelor tarifare. Aceste contingente tarifare sunt alocate în temeiul principiului „primul venit, primul servit” în conformitate cu dispozițiile legale de la articolele 308a-308e din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 de stabilire a unor dispoziții de aplicare a Regulamentului (CEE) nr. 2913/92 de instituire a Codului vamal comunitar⁽¹⁾.

2.2.3. Extinderea Uniunii Europene, progresul tehnic și modificările rutelor comerciale internaționale tradiționale au schimbat contextul economic al unei economii din ce în ce mai globalizate. Este important să se asigure că suspendările tarifare permit companiilor din Uniunea Europeană să mențină ocuparea integrală a forței de muncă și să obțină elementele necesare pentru fabricarea de produse sofisticate, cu o importanță valoare adăugată a UE, chiar în cazul în care activitatea principală o constituie asamblarea părților componente.

2.3. Caracteristicile suspendărilor și ale contingentelor tarifare

2.3.1. Articolul 31 din TFUE stipulează că taxele prevăzute în Tariful vamal comun sunt stabilite de Consiliu în baza propunerilor Comisiei. Acest lucru include modificările sau suspendările taxelor respective.

2.3.2. Suspendările și contingentele tarifare trebuie revizuite periodic, cu posibilitatea de a le suprima la cererea unei părți interesate. În cazuri excepționale, atunci când continuarea unei suspendări tarifare înseamnă nevoia de aprovizionare constantă a Uniunii cu anumite produse la taxe reduse sau zero [de exemplu, produsele specifice necesare nu sunt disponibile (suspendare tarifară) sau sunt în cantități insuficiente (contingent tarifăr) pentru a justifica investițiile necesare pentru a lansa o producție la nivelul Uniunii], Comisia poate propune o modificare a Tarifului vamal comun. În acest sens, Comisia va

acționa în urma solicitărilor statele membre, precum și din proprie inițiativă.

2.3.3. Mai mult, deoarece suspendările tarifare constituie o excepție de la regula generală, reprezentată de Tariful vamal comun, acestea trebuie aplicate, la fel ca toate derogările, într-un mod coerent.

2.3.4. Pentru a se evita discriminarea, suspendările tarifare trebuie să fie deschise tuturor importatorilor din Uniune și furnizorilor din țările terțe. Aceasta înseamnă că nu se va acorda o suspendare tarifară sau un contingent tarifăr în următoarele cazuri:

- (i) mărfuri acoperite de un contract de exclusivitate; sau
- (ii) mărfuri comercializate între părți afiliate care au drepturi de proprietate intelectuală exclusive asupra producției proprii; sau
- (iii) mărfuri a căror descriere conține termeni interni specifici companiei respective, cum ar fi denumiri ale societății, mărci comerciale, specificații, numerele articolelor etc.

2.4. Rolul suspendărilor și al contingentelor tarifare autonome

2.4.1. Comisia consideră că taxele vamale îndeplinesc o funcție economică aparte. Suspendările tarifare autonome care au rolul de a anula total sau parțial efectele acestor taxe pe o anumită perioadă de timp pot fi acordate numai în caz de indisponibilitate a produselor în cadrul Uniunii. Contingentele tarifare autonome pot fi deschise pentru mărfuri care sunt produse în Uniune în cantități insuficiente.

2.4.2. Mai mult, având în vedere că taxele vamale contribuie la resursele proprii tradiționale ale UE, motivele economice oferite ar trebui evaluate în raport cu interesul general al Uniunii.

2.4.3. Regimul suspendărilor și contingentelor tarifare s-a dovedit în trecut a fi un instrument de politică extrem de eficient în sprijinirea activității economice în Uniunea Europeană și va rămâne la fel și în viitor, după cum se poate constata din creșterea constantă a numărului cererilor transmise Comisiei. În prezent, aceste măsuri reflectă între 5 % și 6 % din resursele proprii tradiționale cuprinse în buget.

2.4.4. Permițând întreprinderilor să se aprovizioneze la un cost mai mic pentru o anumită perioadă, s-ar putea stimula activitatea economică în cadrul Uniunii, s-ar putea îmbunătăți competitivitatea acestor întreprinderi și, mai ales, respectivele întreprinderi ar putea păstra sau crea locuri de muncă, și-ar putea moderniza structurile etc. În 2011, există aproximativ 1 500 de suspendări și contingente autonome în vigoare, în timp ce pe perioada recentei recesiuni a economiei UE, Comisia a înregistrat o creștere a cererilor, ceea ce subliniază importanța acestei politici pentru industria Uniunii.

⁽¹⁾ JO L 253, 11.10.1993, p. 1.

2.5. Gama produselor care pot beneficia de suspendări tarifare autonome

- 2.5.1. Scopul suspendărilor tarifare este de a permite întreprinderilor din Uniune să utilizeze materii prime, produse semifinite sau componente care nu sunt disponibile sau nu sunt produse în interiorul Uniunii, cu excepția produselor „finite”.
- 2.5.2. Fără a aduce atingere dispozițiilor de la punctele 2.5.3 și 2.5.4, în sensul prezentei comunicări, „produsele finite” sunt acele produse care prezintă una sau mai multe din următoarele caracteristici:
- sunt gata de vânzare către utilizatorul final, urmând să fie ambalate sau nu în cadrul Uniunii pentru vânzarea cu amănuntul;
 - sunt produse finite neasamblate;
 - nu vor suferi nicio transformare sau prelucrare substanțială ⁽¹⁾; sau
 - prezintă deja caracteristica esențială a produsului complet sau finit.
- 2.5.3. Având în vedere că producătorii din Uniune se îndreaptă din ce în ce mai mult spre asamblarea produselor compuse din componente care sunt deja foarte sofisticate din punct de vedere tehnic, unele din părțile componente necesare sunt utilizate fără modificări majore și, prin urmare, ar putea fi considerate „produse finite”. Cu toate acestea, suspendările tarifare ar putea fi acordate, în anumite cazuri, pentru „produse finite” utilizate drept componente în produsul final, cu condiția ca valoarea adăugată a unei astfel de operațiuni de asamblare să fie suficient de mare.
- 2.5.4. În cazul echipamentelor sau materialelor care urmează a fi utilizate în procesul de producție ar putea fi avută în vedere o suspendare tarifară (cu toate că aceste produse sunt, în general, „finite”), cu condiția ca aceste echipamente și materiale să fie specifice și necesare pentru fabricarea de produse care pot fi identificate cu precizie și cu condiția ca suspendările tarifare să nu pericliteze întreprinderile aflate în concurență în cadrul Uniunii.

2.6. Gama produselor care pot beneficia de contingentele tarifare autonome

Toate dispozițiile prevăzute la punctul 2.5 se aplică contingentelor tarifare autonome. Produsele pescărești sunt excluse din regimul contingentelor tarifare deoarece o analiză paralelă bazată și pe sensibilitatea lor ar putea duce la includerea lor într-o propunere suplimentară din partea Comisiei pentru un

⁽¹⁾ Pentru indicații cu privire la ceea ce constituie prelucrare sau transformare substanțială, se va recurge la consultarea „normelor de listă” privind stabilirea originii nepreferențiale, publicate la următoarea adresă: http://ec.europa.eu/taxation_customs/customs/customs_duties/rules_origin/non-preferential/ — De asemenea, operațiunile de reambalare nu pot fi considerate ca transformare sau prelucrare substanțială.

regulament al Consiliului privind deschiderea și modul de gestionare a contingentelor tarifare comunitare autonome pentru anumite produse pescărești.

2.7. Beneficiarii suspendărilor și ai contingentelor tarifare autonome

Suspendările și contingentele tarifare autonome sunt destinate întreprinderilor care își desfășoară activitatea de producție în Uniune. În cazul în care utilizarea produsului este limitată la un anumit scop, aceasta va fi monitorizată în conformitate cu procedurile care reglementează controlul utilizării finale ⁽²⁾.

Se va acorda o atenție deosebită intereselor IMM-urilor. Dat fiind că suspendările și contingentele tarifare autonome ar putea facilita internaționalizarea IMM-urilor, se vor lua inițiative pentru a spori sensibilizarea IMM-urilor cu privire la acest instrument. După cum s-a menționat anterior, impactul acestui sistem asupra IMM-urilor va face parte dintr-o inițiativă mai vastă de evaluare, care urmează să fie lansată în 2012.

Între timp, suspendările tarifare nu trebuie să acopere mărfurile care fac obiectul unor taxe ne semnificative din punct de vedere economic.

2.8. Uniunea vamală cu Turcia

Pentru produsele care sunt supuse normelor uniunii vamale cu Turcia (toate mărfurile cu excepția produselor agricole și a produselor care au intrat sub incidența Tratatului CECO) se aplică aceleași criterii, deoarece drepturile și obligațiile care îi revin Turciei în acest caz sunt similare cu cele ale statelor membre.

Turcia poate, de asemenea, adresa cereri pentru suspendări și contingente tarifare, iar delegații turci pot participa la reuniunile grupului de lucru pentru economie tarifară (ETQG) pentru a discuta cererile de delegații din toate statele membre și cu Comisia. Producția Turciei va fi luată în considerare în același mod ca și producția Uniunii în decizia privind punerea în aplicare a unor noi suspendări tarifare, precum și pentru calcularea volumelor contingentelor tarifare corespunzătoare.

Cererile Turciei de suspendare tarifară pot fi incluse în propunerea prezentată Consiliului, după ce au fost examinate de către Comisie. Procesul decizional privind contingentele tarifare este diferit, deoarece acestea nu vor fi incluse în regulamentul Consiliului. Contingentele tarifare rezultate în urma cererilor Turciei se pot aplica doar în Turcia.

3. ORIENTĂRI GENERALE

Din motivele expuse mai sus, Comisia își propune să acționeze conform celor indicate mai jos în propunerile sale către Consiliu și în regulamentele pe care le poate adopta.

- 3.1. Scopul principal al suspendărilor și contingentelor tarifare autonome este de a permite întreprinderilor din Uniune să utilizeze materii prime, produse

⁽²⁾ Articolele 291-300 din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei.

semifabricate sau componente fără a fi obligate să plătească taxele normale stabilite în Tariful vamal comun.

Toate cererile de suspendări tarifare sunt în primul rând prezentate delegaților ETQG, care examinează caracterul adecvat al acestora. Apoi, cererile sunt examinate cu atenție în cadrul a trei reuniuni ETQG și se propun măsuri doar după ce se efectuează respectiva analiză a motivelor economice pe care se bazează cererile.

Comisia va prezenta Consiliului propuneri (care actualizează parțial, la fiecare șase luni, listele de produse supuse suspendărilor tarifare sau listele de produse care fac obiectul contingentelor tarifare), pentru a fi implementate de la 1 ianuarie și de la 1 iulie, pentru a ține seama de noile cereri și de tendințele economice sau tehnice ale produselor și piețelor.

3.2. În principiu, în afara cazului în care interesul Uniunii impune altfel, și pentru a respecta obligațiile internaționale, în următoarele situații nu se propune nicio suspendare tarifară sau contingent:

- în cazurile în care produse identice, echivalente sau de substituție sunt fabricate în cantități suficiente în cadrul Uniunii. Același lucru se aplică în cazul în care, în absența producției din Uniune, măsura ar putea duce la o denaturare a concurenței între întreprinderile Uniunii cu privire la produsele finite în care mărfurile respective urmează să fie încorporate sau produsele dintr-un sector conexe;
- în cazul în care bunurile în cauză sunt produse finite destinate vânzării către consumatori finali fără alte prelucrări substanțiale sau fără a constitui parte integrantă dintr-un produs final mai mare pentru a cărui funcționare respectivele bunuri sunt necesare;
- în cazul în care bunurile importate sunt reglementate de un contract de exclusivitate care limitează posibilitatea importatorilor din Uniune să achiziționeze aceste produse de la producătorii din țări terțe;
- în cazul în care mărfurile sunt comercializate între părți afiliate⁽¹⁾ care au drepturi de proprietate intelectuală exclusive (de exemplu, denumiri comerciale, desene industriale și brevete) asupra acestor bunuri;
- în cazul în care beneficiile măsurii nu sunt susceptibile să fie transferate către operatorii sau producătorii interesați din Uniune;

— în cazul în care există alte proceduri speciale pentru a deservi producătorii din Uniune (de exemplu, perfecționare activă);

— în cazul în care solicitantul va utiliza mărfurile exclusiv în scopuri comerciale;

— în cazul în care o suspendare tarifară sau un contingent tarifăr ar provoca un conflict cu orice altă politică a Uniunii (de exemplu, alte acorduri preferențiale, acordurile de liber-schimb, măsurile de protecție comercială, restricții cantitative sau de mediu).

3.3. În cazul în care în Uniune se produc anumite produse care sunt identice, echivalente sau pot înlocui produsul ce urmează să fie importat, însă această producție este insuficientă pentru a răspunde cerințelor tuturor întreprinderilor producătoare și de prelucrare din domeniu, se pot acorda contingente tarifare (limitate la cantitățile care nu sunt disponibile) sau suspendări tarifare parțiale.

O cerere pentru un contingent tarifăr poate fi prezentată ca atare sau poate rezulta din examinarea cererii de suspendare tarifară. În acest context, se va ține seama, dacă este cazul, de eventualele daune care s-ar putea aduce oricărei capacități de producție care ar putea fi disponibilă în Uniune.

3.4. Pe cât posibil, echivalența produselor importate și a celor provenite din Uniune se evaluează în funcție de criterii obiective, ținându-se seama de principalele caracteristici chimice, fizice și tehnice ale fiecărui produs, de funcția preconizată a acestora și de utilizarea comercială și, în special, de modul lor de funcționare și disponibilitatea lor actuală sau viitoare pe piața Uniunii.

Evaluarea nu ia în calcul diferențele de preț între produsele importate și cele provenite din Uniune.

3.5. În conformitate cu dispozițiile din anexele la prezenta comunicare, cererile pentru suspendările și contingentele tarifare trebuie trimise de statele membre în numele întreprinderilor producătoare și de prelucrare din Uniune, identificate prin denumire, care sunt dotate în mod corespunzător pentru utilizarea mărfurilor importate în procesele lor de producție. Solicitanții trebuie să indice faptul că au încercat recent, însă fără succes, să obțină mărfurile în cauză sau alte produse echivalente sau de substituție de la furnizori potențiali ai Uniunii. În cazul cererilor de contingente tarifare, cererea trebuie să conțină numele producătorului/producătorilor din Uniune.

Solicitanții trebuie să mai furnizeze și informațiile care vor permite Comisiei să le examineze cererea pe baza criteriilor stabilite în prezenta comunicare. Din motive practice, cererile în cazul cărora valoarea taxei vamale nepercepute se estimează a fi mai puțin de 15 000 EUR pe an nu pot fi luate în considerare. Întreprinderile se pot grupa pentru a atinge acest prag.

⁽¹⁾ În ceea ce privește sensul expresiei „părți afiliate”, a se consulta articolul 143 din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei de stabilire a unor dispoziții de aplicare a Regulamentului (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului de instituire a Codului vamal comunitar (JO L 253, 11.10.1993, p. 1).

- 3.6. Soldurile curente ale contingentelor tarifare sunt disponibile zilnic pe internet pe portalul Europa, la adresa următoare: http://ec.europa.eu/taxation_customs/common/databases/index_en.htm, faceți clic pe „quota”.

Anexele consolidate ale regulamentelor privind suspendările și contingentele tarifare, o listă cu noile cereri și adresele administrațiile responsabile ale statelor membre vor fi, de asemenea, publicate pe același server.

4. MODALITĂȚI ADMINISTRATIVE

Experiența acumulată în acest domeniu arată că cea mai bună modalitate de a administra acest sector presupune colectarea cererilor în așa fel încât să se asigure că, în momentul în care sunt aprobate, noile suspendări și contingentele tarifare și modificările intră în vigoare fie de la 1 ianuarie, fie la 1 iulie a fiecărui an. Această grupare facilitează tratarea acestor măsuri în cadrul TARIC (tariful integrat al Comunităților Europene) și, prin urmare, implementarea acestora de către statele membre. În acest scop, Comisia va depune toate eforturile pentru a prezenta Consiliului propunerile de suspendări și contingentele tarifare în timp util pentru ca regulamentele pertinente să fie publicate în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* înainte de data punerii în aplicare a acestora.

4.1. Transmiterea de noi cereri

- 4.1.1. Cererile sunt transmise la un birou central în fiecare dintre statele membre. Adresele acestora sunt disponibile la următoarea adresă web (http://ec.europa.eu/taxation_customs/dds2/susp/faq/faqsusp.jsp?Lang=en#Who). Statele membre au responsabilitatea de a se asigura că cererile respectă condițiile prezentei comunicări și că informațiile furnizate în cereri sunt exacte din toate punctele de vedere. Statele membre transmit Comisiei doar cererile care îndeplinesc condițiile prevăzute în prezenta comunicare.
- 4.1.2. Transmiterea către Comisie trebuie să se facă în timp util, ținând cont de timpul necesar pentru finalizarea procedurii de evaluare și de publicare a unei suspendări sau a unui contingent tarifar. Termenele care trebuie respectate sunt publicate în anexa V la prezenta comunicare.
- 4.1.3. Cererile sunt transmise electronic în format Word, utilizând formularele din anexa I. Pentru a accelera prelucrarea administrativă eficientă a solicitărilor, se recomandă ca, pe lângă cererile redactate în limba solicitantului, să se transmită și o versiune în limba engleză, franceză sau germană (inclusiv toate anexele).
- 4.1.4. Toate cererile trebuie însoțite de o declarație conform căreia acestea nu fac obiectul unui contract de exclusivitate (a se vedea anexa II la prezenta comunicare).

- 4.1.5. Solicitățile privind suspendările și contingentele tarifare se examinează de către Comisie cu ajutorul avizului Grupului pentru economie tarifară (ETQG). Grupul se reunește de cel puțin trei ori pe rundă (a se vedea calendarul din anexa V la prezenta comunicare) pentru a discuta cererile sub egida Comisiei, în conformitate cu cerințele și natura produselor care urmează să fie examinate.

- 4.1.6. Procedura descrisă la punctul 3.3 din comunicare nu absolvă solicitantul de obligația de a menționa clar ce tip de măsură este cerută (adică suspendare tarifară sau contingent tarifar); în ceea ce privește cererile de contingent tarifar, volumul preconizat trebuie menționat în cerere.

- 4.1.7. Descrierea produsului trebuie făcută utilizând denumirile și termenii Nomenclurii combinate sau, în cazul în care aceștia nu sunt adecvați, ai Organizației Internaționale de Standardizare (ISO), denumirile nebrețate de naționale (INN), termenii Uniunii internaționale de chimie pură și aplicată (IUPAC), ai inventarului vamal european al substanțelor chimice (ECICS) sau ai indexului de culori (Colour Index).

- 4.1.8. Unitățile de măsură utilizate trebuie să fie cele din Nomenclura combinată și, în cazul în care anumite unități suplimentare nu se regăsesc în NC, se vor folosi cele din Sistemul internațional de unități de măsură (SI). În cazul în care sunt necesare metode de testare și standarde pentru descrierea mărfurilor solicitate, acestea trebuie recunoscute pe plan internațional. Nu se acceptă mărci comerciale, standarde de calitate interne ale companiilor, specificații de produs, numerele articolelor, sau alte denumiri similare.

- 4.1.9. Comisia poate respinge cererile în cazurile în care descrierile înșelătoare ale produselor nu sunt corectate până la cea de a doua întrunire a grupului ETQG.

- 4.1.10. Cererile de suspendare tarifară sau contingent tarifar trebuie însoțite de toate documentele necesare pentru o analiză aprofundată a măsurilor în cauză (fișele cu datele tehnice, broșuri explicative, literatura comercială, statistici, eșantioane etc.). În cazul în care se consideră necesar, Comisia poate solicita statului membru în cauză să furnizeze toate informațiile suplimentare referitoare la o cerere de suspendare tarifară pe care le consideră esențiale pentru pregătirea unei propuneri pentru Consiliu.

În cazul în care lipsesc date și documentație, solicitantul le poate trimite până la a doua reuniune a ETQG; în cazul în care documentele lipsă nu sunt trimise până atunci, Comisia poate respinge cererea. Obiecțiile cu

privire la aceste cereri incomplete trebuie prezentate cel mai târziu în cadrul celei de a treia reuniuni.

4.1.11. În cazul în care informațiile sunt confidențiale, acest lucru trebuie exprimat clar și trebuie specificat nivelul de confidențialitate (de exemplu, a se utiliza exclusiv de către Comisie, spre informare exclusiv pentru membrii ETQG). Cu toate acestea, președintele ETQG poate comunica aceste informații unui alt stat membru sau unui serviciu al Comisiei la cererea expresă a acestuia, însă are nevoie de permisiunea explicită a reprezentantului statului membru responsabil pentru informațiile respective. Delegații ETQG și funcționarii Comisiei trebuie să ia toate măsurile de precauție necesare pentru a păstra caracterul confidențial al informațiilor.

Cu toate acestea, nu se vor lua în considerare acele cereri pentru care nu se pot furniza informații esențiale pentru analiză sau discuție, indiferent de motiv (în special pentru protejarea informațiilor confidențiale legate de companie, cum ar fi procesele de fabricație, formule sau compoziții chimice etc.).

4.2. Transmiterea cererilor de prelungire

4.2.1. Cererile sunt transmise electronic în format Word, utilizând formularul din anexa III, la un birou central în fiecare dintre statele membre (a se vedea site-ul web de la punctul 4.1.1) unde vor fi examinate pentru a se asigura că îndeplinesc condițiile prezentei comunicări. Este responsabilitatea statelor membre de a decide care cereri sunt transmise Comisiei. Termenele care trebuie respectate sunt publicate în anexa V la prezenta comunicare.

4.2.2. Aspectele administrative privind noile cereri se aplică *mutatis mutandis* cererilor de prelungire.

4.3. Cereri de modificare a măsurilor sau de creștere a volumelor contingentelor tarifare

Cererile de modificare a descrierii produsului supus unei suspendări tarifare sau unui contingent tarifar sunt prezentate și aprobate/respinse de două ori pe an și respectă aceleași termene ca noile cereri (a se vedea anexa V).

Cererile pentru a crește volumul unui contingent tarifar existent pot fi prezentate și acceptate în orice moment și, în cazul acceptării de către statele membre, se publică în regulamentul

următor, fie de la 1 ianuarie, fie de la 1 iulie. Pentru aceste solicitări, nu se aplică niciun termen legat de formularea obiecțiilor.

4.4. Adresa Comisiei la care trebuie transmise cererile:

European Commission

Directorate-General for Taxation and Customs Union

TAXUD-SUSPENSION-QUOTA-REQUESTS@ec.europa.eu

Cererile care presupun implicarea altor departamente ale Comisiei se transmit departamentelor respective.

4.5. Transmiterea obiecțiilor

4.5.1. Obiecțiile sunt transmise la un birou central în fiecare dintre statele membre (a se vedea site-ul web de la punctul 4.1.1) unde sunt examinate pentru a se asigura că îndeplinesc condițiile prezentei comunicări. Este responsabilitatea statelor membre de a decide care obiecții sunt transmise Comisiei și membrilor ETQG prin intermediul sistemului CIRCA.

4.5.2. Obiecțiile sunt transmise electronic în format Word utilizând formularul din anexa IV. Termenele care trebuie respectate se găsesc în anexa V la prezenta comunicare.

4.5.3. Comisia poate respinge o obiecție atunci când a fost trimisă cu întârziere, formularul nu a fost completat în întregime, nu au fost puse la dispoziție eșantioanele solicitate, nu au fost efectuate în timp util contactele între compania care se opune și cea care solicită (circa 15 zile lucrătoare) sau dacă formularul obiecției conține informații eronate sau inexacte.

4.5.4. În cazul în care compania care se opune și cea care solicită nu sunt în măsură să comunice (de exemplu, din cauza legislației în materie de concurență), Direcția Generală Impozitare și Uniune Vamală a Comisiei acționează ca arbitru imparțial; dacă este nevoie, se vor implica și alte departamente ale Comisiei.

4.5.5. Statul membru care acționează în numele solicitantului trebuie să aibă grijă să se inițieze contactele între companiile în cauză și să poată demonstra acest lucru, dacă este solicitat de Comisie sau de membrii ETQG.

ANEXA I

Formular pentru:**CERERE DE SUSPENDARE TARIFARĂ/CONTINGENT TARIFAR** (ștergeți măsura necorespunzătoare)

(Stat membru:)

Partea I

(pentru publicare pe site-ul web al DG TAXUD)

1. Codul din Nomenclatura combinată:
2. Descrierea exactă a produsului, luând în considerare criteriile Tarifului vamal:
Doar pentru produse chimice (în principal capitolele 28 + 29 din Nomenclatura combinată):
3. (i) Nr. CUS (numărul de referință din inventarul vamal european al substanțelor chimice);
(ii) Nr. CAS (numărul de înregistrare al):
(iii) Alte numere:

CERERE DE SUSPENDARE TARIFARĂ/CONTINGENT TARIFAR (ștergeți măsura necorespunzătoare)

(Stat membru:)

Partea II

(pentru publicare pentru membrii ETQG)

4. Informații suplimentare care cuprind denumirea comercială, modul de funcționare, utilizarea preconizată a produsului importat, tipul de produs în care urmează a fi încorporat și utilizarea finală a respectivului produs:
Doar pentru produse chimice:
5. Structura chimică:
6. Produsele fac obiectul unui brevet:
Da/Nu
Dacă da, numărul brevetului și al autorității emitente:
7. Produsele fac obiectul unei măsuri antidumping/antisubvenționare:
Da/Nu
Dacă da, explicații suplimentare privind necesitatea unei suspendări tarifare/a unui contingent tarifar:
8. Numele și adresele companiilor cunoscute în UE care au fost contactate în vederea furnizării de produse echivalente, identice sau de substituție (obligatoriu pentru cererile de contingent tarifar):
Datele și rezultatele acestor contacte:
Motivele pentru care produsele acestor companii sunt inadecvate scopului în cauză:
9. Calculul volumului contingentului tarifar
Consumul anual al solicitantului:
Producția anuală a UE:
Volumul contingentului tarifar solicitat:
10. Observații speciale
 - (i) a se indica dacă există suspendări tarifare sau contingente similare:
 - (ii) a se preciza informațiile tarifare obligatorii existente:
 - (iii) alte observații:

CERERE DE SUSPENDARE TARIFARĂ/CONTINGENT TARIFAR (ștergeți măsura necorespunzătoare)

(Stat membru: _____)

Partea III

(numai pentru Comisie)

11. Cerere transmisă de:

Adresa:

Tel./Fax:

E-mail:

12. Importuri anuale anticipate pentru 20XX (primul an din perioada de valabilitate solicitată):

— valoare (în EUR):

— cantitate (în greutate și unitate suplimentară dacă este cazul pentru Codul NC în cauză):

13. Importuri curente (pentru anul 20XX – 2) (anul anterior anului în care se depune cererea):

— valoare (în EUR):

— cantitate (în greutate și unitate suplimentară dacă este cazul pentru codul NC în cauză):

14. Nivelul taxei aplicabile la momentul cererii (inclusiv acordurile preferențiale, acordurile de liber-schimb, în cazul în care acestea există cu privire la originea mărfurilor solicitate):

Rata taxei vamale pentru țări terțe:

Rata taxei preferențiale aplicabile: Da/nu (în cazul în care răspunsul este afirmativ, rata taxei: ...)

15. Taxe vamale nepercepute estimate (în EUR) anual:

16. Originea mărfurilor solicitate:

Denumirea producătorului din afara UE:

Țara:

17. Numele și adresa utilizatorului din UE:

Adresa:

Tel./Fax:

E-mail:

18. Declarația părții interesate prin care se atestă că produsele importate nu fac obiectul unui contract de exclusivitate (se adaugă formularul suplimentar – a se vedea anexa II la prezenta comunicare) (obligatoriu)

Anexe (fișele tehnice ale produselor, pliante explicative, broșuri etc.)

Număr de pagini:

NB: Dacă oricare dintre informațiile din partea II sau III sunt confidențiale, trebuie adăugate pagini separate, marcate clar în acest sens. Nivelul de confidențialitate trebuie specificat și pe prima pagină.

ANEXA II

Formular pentru:**DECLARAȚIE PRIVIND INEXISTENȚA UNUI CONTRACT DE EXCLUSIVITATE (*)**

Nume:

Adresa:

Tel./Fax:

E-mail:

Numele și funcția semnatarului:

Declar prin prezenta, în numele (denumirea societății), că următorul (următoarele) produs(e)

(descrierea produsului/produselor)

nu face/nu fac obiectul unui contract de exclusivitate.

(Semnătura, data)

(*) Contractele de exclusivitate sunt acele contracte care nu permit altor companii în afara solicitantului să importe produsul (produsele) solicitat(e).

ANEXA III

Formular pentru:

CERERE DE PRELUNGIRE A UNEI SUSPENDĂRI TARIFARE

(Stat membru:)

Partea I

(public)

Codul din Nomenclatura combinată (NC) sau codul TARIC:

Descrierea exactă a produsului:

Partea II

Cerere prezentată pentru (numele și adresa importatorului/utilizatorului din UE):

Nivelul taxei aplicabile la momentul cererii (inclusiv acordurile preferențiale, acordurile de liber-schimb, în cazul în care acestea există cu privire la originea mărfurilor solicitate):

Importuri (anul 20XX, primul an din noua perioadă de valabilitate cerută):

— valoare (în EUR):

— cantitate (în greutate și unitate suplimentară dacă este cazul pentru codul NC în cauză):

Taxe vamale nepercepute estimate (în EUR) anual:

ANEXA IV

Formular pentru:**OBIECȚIE LA O CERERE DE SUSPENDARE TARIFARĂ/CONTINGENT TARIFAR** (ștergeți măsura necorespunzătoare)

(Stat membru:)

Partea I

Cerere nr.:

Cod NC:

Descrierea mărfurilor:

Nr. de lucru:

- Mărfurile sunt produse în prezent în Uniune sau în Turcia și sunt disponibile pe piață.
- Produse echivalente sau de substituție pot fi obținute în prezent pe teritoriul Uniunii sau în Turcia.

Comentarii explicative (diferențe, de ce și cum poate înlocui produsul solicitat):

Trebuie anexate fișele cu datele tehnice care demonstrează caracterul și calitatea produsului oferit.

 Altele:

Soluție de compromis propusă (comentarii explicative):

Transfer într-un contingent tarifar:

Volum contingentar propus:

Suspendare tarifară parțială:

Taxă propusă:

Alte propuneri:

Observații:

Compania care produce în prezent un produs identic, echivalent sau de substituție în cadrul UE sau în Turcia

Denumirea companiei:

Persoană de contact:

Adresa:

Tel.:

Fax:

E-mail:

Denumirea comercială a produsului:

OBIECȚIE LA O CERERE DE SUSPENDARE TARIFARĂ/CONTINGENT TARIFAR (ștergeți măsura necorespunzătoare)

(Stat membru:)

Partea II

Capacitatea de producție (disponibilă pentru comercializare; de exemplu, care nu se folosește intern sau care nu este alocată prin contracte):

În prezent:

În următoarele 6 luni:

ANEXA V

Calendar pentru gestionarea cererilor de suspendări și contingente tarifare autonome

(a) Cereri noi și prezentări reintroduse

	Runda din ianuarie	Runda din iulie
Intrarea în vigoare a suspendărilor sau a contingentelor tarifare solicitate	1.1.20xx	1.7.20xx
Cererile trebuie transmise Comisiei cel târziu la	15.3.20xx-1	15.9.20xx-1
Prima întrunire a ETQG pentru discutarea cererilor	între 20.4.20xx-1 și 15.5.20xx-1	între 20.10.20xx-1 și 15.11.20xx-1
A doua întrunire a ETQG pentru discutarea cererilor	între 5.6.20xx-1 și 15.6.20xx-1	între 5.12.20xx-1 și 20.12.20xx-1
A treia întrunire a ETQG pentru discutarea cererilor	între 5.7.20xx-1 și 15.7.20xx-1	între 20.1.20xx și 30.1.20xx
Întrunire suplimentară (opțional) a ETQG pentru a discuta cererile	între 1.9.20xx-1 și 15.9.20xx-1	între 15.2.20xx și 28.2.20xx
Obiecțiile împotriva noilor cereri trebuie prezentate în scris, cel târziu până la	A doua întrunire a ETQG	
Obiecțiile împotriva măsurilor actuale trebuie prezentate în scris, cel târziu până la	Prima întrunire a ETQG	

(b) Cereri de prelungire

Data de prelungire a suspendărilor tarifare existente	1.1.20xx
Cererile trebuie transmise Comisiei cel târziu la	15.4.20xx-1
Prima întrunire a ETQG pentru discutarea cererilor	între 20.4.20xx-1 și 15.5.20xx-1
A doua întrunire a ETQG pentru discutarea cererilor	între 5.6.20xx-1 și 15.6.20xx-1
A treia întrunire a ETQG pentru discutarea cererilor	între 5.7.20xx-1 și 15.7.20xx-1
Obiecțiile împotriva prelungirilor trebuie prezentate în scris, cel târziu până la	Prima întrunire a ETQG